

---

## L'anglais, langue vivante ?

L. Bardot

---

**Combien d'élèves sont capables, après 4 ou 5 ans de CEG de s'exprimer correctement et simplement en anglais ? J'ose répondre aucun ...**

---

Pourquoi ? La réponse est simple. On admet bien que l'anglais soit une langue *vivante*, mais que fait-on pour qu'il en soit ainsi ? Souvent bien peu. Qui dit langue vivante, dit langue *qui se parle*. C'est là le premier, le seul, l'unique objectif de notre enseignement si nous voulons qu'il soit profitable, utile. Il est pénible de constater (les oraux du BEPC le prouvent) que cet aspect capital d'une langue est régulièrement négligé. On comprend alors que tout l'enthousiasme suscité chez de jeunes enfants de 6<sup>e</sup> par l'apprentissage d'une langue étrangère, tombe vite.

On détruit irrémédiablement tout ce qui motive et motiverait l'engagement pour cette étude : le contact humain direct, la *conversation*.

Pour ma part j'ai modestement lié mon effort à cette réflexion : y a-t-il une différence entre l'apprentissage du langage, en classe maternelle et celui d'une langue étrangère en classe de 6<sup>e</sup> ? Et j'ai opté sans hésiter pour un enseignement *oral, basé sur l'illustration*. Nous vivons nos gravures.

Les connaissances (mots nouveaux, tournures...) retenues d'abord par *mémoire auditive* sont fixées ensuite par *mémoire visuelle*. (Les élèves possèdent une connaissance solide de la phonétique). L'orthographe et la grammaire ne viennent qu'ensuite dans un cadre déjà acquis. L'excellente contrepartie de cette formation orale, se retrouve dans les rédactions des élèves sur les sujets débattus. La langue est simple, correcte et répondant à leur expérience, ils ont ainsi « quelque chose à dire ». Je ne fais ainsi appel qu'à un *vocabulaire actif*, le leur.

Dans l'idéal, on pallierait l'absence de milieu anglophone par une *correspondance sonore* (échange de bandes magnétiques, disques...).

Quelques mots de la grammaire : je fais le projet de réaliser dès que possible des cahiers auto-correctifs permettant une acquisition :

- rapide ;
  - directe. « Learning by doing » ;
  - individuelle
- des notions de base.

Il est évident que cet essai est susceptible de beaucoup d'améliorations et aussi d'un élargissement aux autres classes d'un CEG. Je n'ai dans ce propos, nullement l'in-

tention de proposer une solution, mais je suggère que nous la recherchions ensemble. A vous lire.

L. BARDOT

## John a London boy

« *John Keyworth lives in London, the capital of England. He is twelve years old. His father is a bus driver and his mother a telephonist* ».

Ainsi commence la première BT en langue anglaise qui est actuellement au tirage et qui se présentera exactement comme l'édition en français. (1,50 F la brochure)

C'est notre Commission « Anglais », animée par Jean-Claude Bezon et Lucien Bardot qui a pu réaliser cette nouveauté.

D'autres titres suivront : *La Tamise, fleuve de Londres*, dont nous avons d'ailleurs le texte original en anglais (l'édition française BT n° 551, était une traduction), puis la BT n° 510 : *Voyage aux USA*.

**Deux documents remarquables  
dans la collection B.T. Sonores :**

# 1939 - 1944

**L'OCCUPATION ALLEMANDE - LA RÉSISTANCE - LA LIBÉRATION**

Enregistrements sonores et diapositives authentiques

- N° 812 :** Une interview de G. Thierry, Compagnon de la Libération - un disque 45 tours et douze vues diapositives : la milice, l'armée allemande, les parachutages, le maquis, les déportés, la libération.
- N° 813 :** Les discours d'Hitler, de Mussolini, de Pétain, celui du 18 juin de de Gaulle, un disque 45 tours et douze vues diapositives : les camps de concentration, le Reichstag, le débarquement etc ...

Chaque numéro franco contre 17 F (les 2 numéros 32 F)

Virement joint à la commande à C.E.L. - B.P. 282 Cannes - C.C.P. Marseille 115 03